



الوزير

جميع المدارس في  
راينلاند بالاتينات

Mittlere Bleiche 61  
Mainz 55116  
هاتف 0 - 16 06131  
الفاكس 16 - 2997  
06131  
[Poststelle@bm.rlp.de](mailto:Poststelle@bm.rlp.de)  
[www.bm.rlp.de](http://www.bm.rlp.de)

30 نوفمبر 2020

أعزائي أولياء الأمور، أعزائي الحاضنين،

في يوم الأربعاء الماضي، ناقش رؤساء وزراء الولايات الاتحادية الوضع الراهن لفيروس كورونا المستجد مع المستشارة الاتحادية. وأقروا تمديد فترة "الإقفال الحالي" كما قرروا اتخاذ إجراءات إضافية. إلا أنهم أكدوا مجددًا على أهمية التعليم. وهذا أمرٌ أود التأكيد عليه كذلك: مرحلة الطفولة المبكرة والتعليم المدرسي هي فترة لا تقدر بثمن بالنسبة لمجتمعنا. ولهذا السبب يتعين علينا بذل كل ما في وسعنا لضمان أن أطفالنا وشبابنا يمكنهم الذهاب إلى مراكز الرعاية النهارية والمدارس حتى أثناء الوباء، إن أمكن. فهذا سبب آخر يجعل المجتمع يقيد نفسه في العديد من المجالات الأخرى، بحيث يمكن أن تبقى أبواب المدارس ومراكز الرعاية النهارية بالشكل الذي يتيح تقديم الدروس التعليمية بأفضل طريقة ممكنة.

لا يزال التدريس وجهًا لوجه هو الخيار الأول. يحتاج طلابنا إلى معلمهم ويحتاجون إلى التداخل معهم كمرافقين في عملية التعلم وفي الحياة بأكملها. هذه هي الطريقة الأنسب في رأي الأكاديمية الألمانية لطب الأطفال والشباب الأمر، حيث أنها تؤيد حاليًا إبقاء المدارس مفتوحة. كما تُظهر الدراسات التي أجريت في هامبورغ وساكسونيا وبادن فورتمبيرغ، بالإضافة إلى المعلومات الواردة من مكتب تحقيقات ولاية راينلاند بالاتينات، أن المدارس ليست هي سببًا في انتشار الوباء. عادة ما يتم نقل العدوى إلى المدارس من الخارج، وخطر الإصابة داخل المدارس أقل بكثير من نظيره في البيئة المنزلية. وهذا يرجع بشكل كبير إلى حقيقة أن مدارسنا تُطبق قواعد النظافة الصحيّة بشكل ممتاز وأن طلابنا يلتزمون بها جيدًا.

المدرسة تعمل حاليًا في ظل ظروف فيروس كورونا. تبدو الحياة المدرسية اليومية مختلفة تمامًا عما كانت عليه قبل عام من الآن. حيث تم تعليق بعض فعاليات التدريس في الوقت الحالي، مما يجعل حصص الموسيقى والتربية البدنية تخضع لقيود كبيرة. وهذا أمر مؤسف بالطبع، ولكن الأهم من ذلك بكثير هو: أن تبقى أبواب المدرسة مفتوحة كل يوم، لأننا نعلم مدى أهمية ذلك لطلابنا. حيث يتعلق الأمر بتعليمهم وفرصهم في الحياة. ولهذا السبب اتخذنا أيضًا تدابير الحماية المناسبة: لقد أضفنا إلزام ارتداء قناع في جميع المدارس الثانوية بدءًا من الصف الخامس وتم تزويد مدارسنا بأقنعة احتياطية. بالنسبة لموظفي المدارس الابتدائية والخاصة هناك، يتم توفير واقيات إضافية لحماية الوجه. كما تم تسليم أقنعة فئة FFP2 للمدارس لاستخدامها في حالات الطوارئ في الأيام القليلة الماضية. حيث أن خبراؤنا أفادوا بأن الارتداء الإلزامي للقناع كان له تأثير إيجابي وملحوظ للغاية. لذلك، أود أن أعتم هذه الفرصة لأعلن عن ذلك لك ولأطفالك مرة أخرى وأشكرك



كثيرًا على مساعدتك.

وفي إطار ما تقدم، أقر كل من رئيس الوزراء والمستشارة الاتحادية يوم الأربعاء اللوائح التالية للمدارس، والتي سيتم تنفيذها في راينلاند بالاتينات على النحو التالي:

1. من حيث المبدأ، يجب أن يشارك جميع التلاميذ في الحصص الدراسية وجهًا لوجه، إن أمكن.

2. يستمر تطبيق اللوائح، التي كانت مطبقة في البداية للمدارس الابتدائية على سبيل المثال تشكيل مجموعات التعلم الثابتة، حتى نهاية النصف الأول من العام.

3. في ظل الوضع الراهن، لا يزال من المُلزم للمعلمين والطلاب من الصف الخامس ارتداء قناع للوجه في الفصل في المدارس الثانوية بجميع أنحاء راينلاند بالاتينات. يجب توفير فترات متاحة لنزع القناع، ولا سيَّما للشرب أو تناول الطعام، مع الحفاظ على متطلبات التباعد الاجتماعي.

4. في المواقف الخاصة، يمكن تحويل المدارس من التدريس المباشر إلى النظام التبادلي (التعلم وجهًا لوجه / التعلم عن بعد) لفترة محدودة على أن يكون ذلك بالتنسيق مع الجهة المشرفة على المدرسة. وهذه الإمكانية متاحة في دائرة المقاطعة والمدن الحضرية التي بها معدل 200 إصابة جديدة لكل 100000 نسمة في الأسبوع بدءًا من الصف الثامن، بشرط أن يكون ذلك ضروريًا في ضوء حالة العدوى العامة والوضع في المدرسة المعنية نفسها. وفي ذلك الصدد أيضًا، يجب أن يستمر التركيز على الفئات العمرية الأكبر. إذا لزم الأمر، يتم توفير غرف تعلم في المدارس للتلاميذ الذين يفتقرون إلى المعدات التقنية اللازمة أو ممن ليس لديهم بيئة التعلم اللازمة في المنزل بسبب الظروف المكانية وغيرها.

يتم تدريس ما يلي دائمًا بالحضور المدرسي:

- تلاميذ المدارس بما في ذلك تلاميذ الصف السابع،
- التلاميذ في سنة الإعداد المهني "BVJ" و المدرسة المهنية "BF 1"،
- فصول سنة التخرج في المراحل التعليمية للمدارس المهنية وكذلك الصف الثاني عشر في فصول الثانوية العامة G8-GTS والصف الثالث عشر في فصول الثانوية العامة G9 وكذلك في المدارس الشاملة المتكاملة.

5. الإجراءات الوقائية التي يتخذها مكتب الصحة (الحجر الصحي أو العزل) تطبق دون تأثير.

بالإضافة إلى ذلك، فقد دفعنا مدارسنا مرة أخرى على النظر في بدء الحصص الدراسية بشكل تدريجي. فذلك من شأنه أن يدعم تخفيف حركة النقل العام المحلية وانتقال التلاميذ إلى المدارس. ومع ذلك، سيكون هذا ممكن فقط إذا وافق الوالدان والمجتمع المدرسي، لذلك نطلب منك هنا أيضًا أن تنظر إلى هذا المطلب حسن النية الخاص بمدركتكم بامعان. أنشأت ولاية راينلاند بالاتينات إطار عمل لذلك من خلال تزويد وزارة النقل بعدد 250 حافلة إضافية للنقل إلى المدارس وتمديد برنامج الحافلات المدرسية حتى عيد الفصح 2021.

أعزائي أولياء الأمور، أعزائي الحاضنين،



لقد كانت الأسابيع والأشهر الماضية اختبارًا صعبًا لنا جميعًا. وبالنسبة للعائلات على وجه الخصوص، كان عام 2020 مرتبطًا بالعديد من المخاوف، ولا يزال كذلك حتى الآن. وهذه المخاوف لم تتضاءل مع اقتراب الاحتفال العائلي بعيد الميلاد. ومع ذلك، هناك بعض الأخبار السارة من مدينة ماينز، حيث طورت شركة BioNTech في راينلاند بالاتينات أول لقاح ضد كورونا في العالم، مما يمنحنا الأمل في العام المقبل. حتى لو استمر الوباء معنا لبضعة أشهر إضافية: إذا تجاوزنا هذا الشتاء، فيمكننا التطلع إلى المستقبل بتفاؤل. لذلك أود أن أطلب منك: انتظر قليلًا، وقلل من التواصل مع الآخرين وانتبه للقواعد أثناء فترة عيد الميلاد ورأس السنة الجديدة. لأن سلوكنا جميعًا خلال موسم العطلات هو الذي سيحدد بشكل كبير كيف ستكون الأمور في مدارسنا في أشهر الشتاء الثلاثة التالية لذلك. لنفعل سويًا كل ما في وسعنا لضمان بقاء عملية التدريس بداخل الفصل الدراسي متاحة لجميع الطلاب.

أشركم بشدة أنتم وأبناءكم على التزامكم الكبير بالتدابير المفروضة في هذا الوقت الصعب.

ابق بصحة جيدة!

مع أطيب التحيات

*Definie Huhij*

د. شتيفاني هويغ